

ИНТЕРНЕТ-КОРПОРАЦИЯ ПО ПРИСВОЕНИЮ ИМЕН И НОМЕРОВ О ВНЕСЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСЛОВИЙ И ПОЛОЖЕНИЙ В ТИПОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ РЕГИСТРАТУРАМИ И РЕГИСТРАТОРАМИ

В контексте «Временной спецификации для регистрационных данных в gTLD» (Temporary Specification for gTLD Registration Data) принятой 17 мая 2018 года на заседании Правления ICANN (далее «**Временная спецификация**»), операторы регистратур обязаны включать в свои соглашения между регистратурами и регистраторами (RRA) условия и положения «касающиеся обработки персональных данных так, чтобы они соответствовали применимым требованиям Статьи 28 Регламента GDPR.»

С целью достижения такого соответствия, операторам регистратур необходимо включать в текст своих соглашений RRA условия/положения, полностью соответствующие (либо в значительной степени подобные) вышеназванным (далее «**Типовые условия**»), и включение таких положений презумптивно одобряется ICANN (определяется Временной спецификацией п. 6.3.2.).

При добавлении операторами регистратур таких Типовых условий в RRA операторы будут использовать различные подходы. ICANN не будет иметь возражений относительно способов добавления в RRA таких Типовых условий (например, путем изменений, дополнений и т. д.), если эти Типовые условия будут вноситься эффективно и будут соответствовать требованиям Временной спецификации.

Типовые условия

Дополнительное соглашение к соглашению между регистратурами и регистраторами касательно обработки персональных данных

Настоящее ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ К СОГЛАШЕНИЮ МЕЖДУ РЕГИСТРАТУРАМИ И РЕГИСТРАТОРАМИ КАСАТЕЛЬНО ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ (далее «**Дополнительное соглашение касательно обработки данных**») заключается между нижеподписавшимися Сторонами — Регистратурой (далее «**Регистратура**») и Регистратором (далее «**Регистратор**») (именуемыми отдельно «**Сторона**» и совместно «**Стороны**»), вступает в силу 25 мая 2018 года и содержит дополнительные условия и положения к Соглашению между регистратурами и регистраторами (**RRA**), заключаемому между Сторонами.

В случае возникновения несоответствий между положениями RRA с учетом изменений (включая все существующие приложения), и настоящим Дополнительным соглашением касательно обработки данных, преимущественную силу имеют положения настоящего Дополнительного соглашения касательно обработки данных. Значение терминов, написанных с заглавной буквы и не имеющих определений далее, определяется в RRA.

1. ВСТУПЛЕНИЕ

Настоящее Дополнительное соглашение касательно обработки данных определяет обязанности Сторон в отношении обработки Распространяемых персональных данных в контексте соглашения RRA. Цель настоящего соглашения — обеспечить обработку Распространяемых персональных данных безопасно и в соответствии с применимым законодательством, согласно определению в Цели (целях). И хотя настоящее Дополнительное соглашение касательно обработки данных заключается между Регистратором и Регистратурой в виде дополнения к RRA, Цели обработки данных часто находятся в ведении ICANN, и обработка персональных данных осуществляется по запросу ICANN, который выполняет функцию Управляющего. Отдельные Цели обработки данных согласно положениям RAA могут также находиться в ведении Регистратора или Регистратуры, каждый из которых в данном случае играет роль Управляющего.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- a) Применимые соглашения. Совместно означают настоящее Дополнительное соглашение касательно обработки данных и Соглашение об аккредитации регистраторов (**RAA**), Соглашение об администрировании домена верхнего уровня (**RA**) и RRA, в той степени, в которой эти документы применимы и являются обязывающими для каждой из Сторон.
- b) Применимое законодательство. Общий регламент по защите данных (Европейский Союз) (2016/679) (**GDPR**), Директива 2002/58/EC в отношении обработки персональных данных и защиты конфиденциальности в секторе электронных средств связи, Регламент (Директива ЕС) SI 2426/2003 относительно конфиденциальности и электронных средств связи (с внесенными изменениями) и всех прочих применимых законов и норм в различных странах

мира, включая их будущие и текущие редакции, относящиеся к обработке Распространяемых персональных данных.

- c) Разглашающая сторона. Означает сторону, передающую Распространяемые персональные данные Получающей стороне.
- d) Орган по защите данных. Означает соответствующий и компетентный контролирующий орган по защите данных, находящийся на территории государства-члена либо на другой территории, где официально находится любая из Сторон настоящего Дополнительного соглашения касательно обработки данных или определенный в качестве ведущего надзорного органа, или являющийся регуляторным органом другого типа в отношении Стороны, подписавшей настоящее Дополнительное соглашение касательно обработки данных.
- e) Нарушение безопасности персональных данных. Брешь в системе безопасности, ведущая к случайному либо преднамеренному неправоначальному разрушению, потере, модификации, несанкционированному разглашению или доступу к Распространяемым персональным данным, что далее становится предметом положений Раздела 6 ниже.
- f) Субъект данных. Означает физическое лицо, личность которого можно установить прямо или косвенно, в частности, исходя из имеющихся Персональных данных.
- g) Персональные данные. Означает любую информацию, такую как имя, идентификационный номер, данные о местоположении, идентификатор в интернете или информацию физического лица, относящуюся к физической, физиологической, генетической, умственной, экономической, культурной или социальной идентичности данного физического лица, которая может быть использована для прямой или косвенной идентификации Субъекта данных.
- h) Обработка. Означает любую операцию или набор операций, выполняемый над Распространяемыми персональными данными, как с использованием средств автоматизации, так и вручную, что включает в себя сбор, запись, организацию, структурирование, хранение, адаптацию или модификацию, извлечение, консультирование, использование, раскрытие посредством передачи, распространения либо предоставление, сопоставление или комбинирование, ограничение, стирание или уничтожение любым другим способом. Понятие «обработка», «обрабатывает», «обработанный» и другие его грамматические формы, используемые в настоящем документе, имеют одно и то же значение.
- i) Цель(и). Имеет значение, указанное в Разделе 3 далее.
- j) Получающая сторона. Означает Сторону, получающую от Раскрывающей стороны Распространяемые персональные данные.
- k) Регистрационные данные. Означает данные, собранные Регистратором в соответствии с Соглашением об аккредитации регистраторов (RAA), и которые необходимо предоставить Регистратуре в соответствии с соглашением RAA и RA.
- l) Распространяемые персональные данные. Означает персональные данные,

содержащиеся в полях Регистрационных данных и обрабатываемые в соответствии с применимыми соглашениями.

- m) Временная спецификация. Означает «Временную спецификацию для Регистрационных данных в gTLD», принятую 17 мая 2018 года Правлением ICANN, подлежащую изменению время от времени.

3. ЦЕЛЬ, ПРЕДМЕТ И РОЛИ

- a) Цель(и). Обработка Распространяемых персональных данных по настоящему заключаемому между Сторонами Дополнительному соглашению касательно обработки данных предназначена для ограниченной цели предоставления, обслуживания, управления и технической эксплуатации доменных имен согласно требованиям Регистраторов и Регистратур по условиям применимых соглашений с ICANN, включительно до степени, в которой эти служат для обеспечения стабильности и безопасности системы доменных имен и поддержки законного, добросовестного и правомерного использования Услуг, предлагаемых Сторонами. Предметом данного Дополнительного соглашения касательно обработки данных являются исключительно Распространяемые персональные данные.
- b) Предмет. Настоящее Дополнительное соглашение касательно обработки данных определяет концепцию защиты Распространяемых персональных данных для целей, указанных в этом разделе, а также принципы и процедуры, которым необходимо придерживаться Сторонам, а также ответственность Сторон друг перед другом. Стороны вместе признают и соглашаются, что Обработка данных в соответствии с Целью(ями) должна осуществляться Сторонами на разных этапах, а иногда и одновременно. Как следствие, настоящее Дополнение относительно обработки персональных данных необходимо, чтобы в тех случаях, когда требуется Обработка Распространяемых персональных данных, этот доступ всегда соответствовал требованиям GDPR.
- c) Роли и обязанности. Стороны соглашаются и подтверждают, что в связи с Обработкой Распространяемых персональных данных для целей, изложенных в настоящем Дополнительном соглашении касательно обработки данных:
- i. Детальные сведения об Обработке устанавливаются и определяются в Приложении 1;
 - ii. Любая из Сторон и ICANN могут действовать либо в роли Управляющего, либо в роли Обработчика Распространяемых персональных данных, как указано в Приложении С к Временной спецификации; и
 - iii. Несмотря на то, что в жизненном цикле обработки Регистрационных данных, являющихся предметом применимых соглашений, ICANN, Регистратор и Регистратура могут выступать в роли Управляющего или Обработчика, для целей настоящего Дополнительного соглашения касательно обработки данных применимы только роли Регистратуры и Регистратора.
 - iv. До степени, в которой при детализации индивидуальных либо совместных прав, обязанностей, ответственности или обязательств, упомянутых здесь, Цель (Цели) либо Предмет специально не упоминается или не указывается, Стороны, тем не менее, взаимно подтверждают и соглашаются, что Цель

(Цели) и Предмет является и будет являться базой, на которой будет строиться и выполняться законная и добросовестная обработка данных.

4. ДОБРОСОВЕСТНАЯ И ЗАКОННАЯ ОБРАБОТКА ДАННЫХ

- a) Каждая из Сторон обязана обеспечить добросовестную и законную обработку Распространяемых персональных данных в соответствии с настоящим Дополнительным соглашением касательно обработки данных и применимому законодательству.
- b) Каждая из Сторон обязана обеспечить обработку Распространяемых персональных данных на базе одного из следующих юридических оснований:
 - i. Субъект данных дал согласие на обработку его либо ее персональных данных для одной или нескольких следующих конкретных целей;
 - ii. Обработка требуется для выполнения требований контракта, одной из сторон в котором выступает Субъект данных, либо для выполнения запроса Субъекта данных перед заключением контракта;
 - iii. Обработка необходима для соблюдения своей правовой обязанности Управляющим лицом;
 - iv. Обработка необходима для удовлетворения правомерных интересов Управляющего лица или третьей стороны, за исключением случаев, когда такие интересы противоречат основным правам и свободам Субъекта данных, требующим защиты Персональных данных; или
 - v. Обработка требуется для выполнения задачи в интересах общественности или при исполнении официальных полномочий, которыми наделено Управляющее лицо.

5. ОБРАБОТКА РАСПРОСТРАНЯЕМЫХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

- a) Каждая из Сторон соглашается, что она ответственна за обработку Распространяемых персональных данных в соответствии с применимым законодательством и настоящим Дополнительным соглашением касательно обработки данных. Стороны обязаны эффективно сотрудничать друг с другом до степени, которая необходима для выполнения исправления, дополнения, ограничения или удаления персональных данных как того требует применимое законодательство и/или по запросу Субъекта данных.
- b) Любая из Сторон имеет право передавать Распространяемые персональные данные, относящиеся к гражданам стран ЕС за пределы Европейской экономической зоны (ЕЕА) (или если такие Распространяемые персональные данные уже находятся за пределами ЕЕА, любой третьей стороне за пределами ЕЕА) только в соответствии с условиями и положениями настоящего Дополнительного соглашения касательно обработки данных и с требованиями применимого законодательства, последнее включает любое юридически обязывающее решение Еврокомиссии о достаточности мер по защите данных или использование Стандартных договорных условий ЕС. В случае, когда отношения между Сторонами требуют исполнения Стандартных договорных условий на передачу данных между странами, входящими и не входящими в состав ЕС, их можно найти и загрузить по факту, с целью добавления в

настоящее Дополнительное соглашение касательно обработки, со следующей интернет-страницы <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32010D0087> (или по подобной ссылке, так как она может время от времени изменяться).

- c) Любая из Сторон обязана немедленно уведомить другую Сторону и ICANN, если, по ее мнению, инструкции ICANN или требования применимых соглашений могут нарушить применимое законодательство.
- d) Все Распространяемые персональные данные должны рассматриваться как строго конфиденциальные и любая из Сторон обязана проинформировать всех своих сотрудников или утвержденных ею агентов, участвующих в обработке таких Распространяемых персональных данных, обладающих конфиденциальной природой Распространяемых персональных данных, и обеспечить, чтобы все такие лица и стороны подписали соответствующее соглашение о конфиденциальности для того, чтобы сохранить конфиденциальность таких Распространяемых персональных данных.
- e) В любом случае, когда любая из Сторон обрабатывает Распространяемые персональные данные, она подтверждает и соглашается, что она несет ответственность за реализацию надлежащих организационных мер и мер безопасности, которые достаточны для защиты таких Распространяемых персональных данных в соответствии с применимым законодательством. Надлежащие организационные меры и меры безопасности перечислены в Разделе 5 настоящего Дополнения, и в целом в их числе должно быть следующее:
 - i. Меры для обеспечения того, чтобы доступ к Распространяемым персональным данным предоставлялся исключительно уполномоченным лицам в Целях, указанных в этом Дополнении относительно обработки персональных данных;
 - ii. Псевдонимизация и шифрование Распространяемых персональных данных в случаях, когда это необходимо или уместно;
 - iii. Возможность обеспечить непрерывную конфиденциальность, целостность, доступность и отказоустойчивость обрабатывающих систем и служб;
 - iv. Возможность своевременного возобновления наличия и доступа к Распространяемым персональным данным;
 - v. Процесс регулярной проверки, анализа и оценки эффективности технических и организационных мер обеспечения безопасности обработки Распространяемых персональных данных;
 - vi. Меры по выявлению уязвимых мест в системах в отношении обработки Распространяемых персональных данных;
- f) До степени, в которой Получающая сторона вступает в договорные отношения с любым субподрядчиком, поставщиком или любой третьей стороной с целью обеспечения выполнения ее обязательств по условиям применимых соглашений, она обязана подписать письменное соглашение с такой третьей стороной для обеспечения того, чтобы такая третья сторона также

соответствовала требованиям положений данного Дополнительного соглашения касательно обработки данных.

- g) Сторона, нанимающая суб-обработчика, поставщика или третью сторону с целью выполнения своих обязанностей по Дополнительному соглашению касательно обработки данных, несет, и будет продолжать нести полную ответственность за действия такой третьей стороны в случае, если такая сторона нарушит свои обязательства по Дополнительному соглашению касательно обработки данных (или подобному существующему договорному соглашению, налагающему на такую третью сторону обязательства, эквивалентные таковым обязательствам Получающей стороны согласно настоящему Дополнительному соглашению касательно обработки данных или применимому законодательству.
- h) Каждая сторона обязана за свой собственный счет защитить, обезопасить и предохранить другую Сторону от всех и каждого отдельно взятого судебного иска, юридической ответственности, затрат и расходов, возникающих в результате или относящихся к (i) нарушению безопасности персональных данных, (ii) нарушению положений применимого законодательства, и (iii) нарушению положений настоящего Дополнительного соглашения касательно обработки данных, до степени, в которой нарушающая Сторона проявляет небрежность, преднамеренную или умышленную, в результате действия или бездействия.
- i) Что касается Распространяемых персональных данных, Стороны обязаны обеспечить ясность своих уведомлений о конфиденциальности и предоставить Субъектам данных достаточную информацию для того, чтобы те поняли, какие из их Персональных данных являются частью Распространяемых персональных данных, обстоятельства распространения, цели распространения Персональных данных и либо личность тех, среди кого распространяются Персональные данные, либо описание типа организации, которая получит Распространяемые персональные данные.
- j) Стороны предпринимают усилия для информирования Субъектов данных о Целях, с которыми обрабатываются их Распространяемые персональные данные, предоставляют всю информацию, которую должны предоставить в соответствии с Применимым законодательством, и обеспечивают понимание Субъектами данных того, как их Персональные данные будут обрабатываться.
- к) Распространяемые персональные данные должны быть адекватны и не превышать необходимой достаточности в отношении достижений Целей.
- l) Любая из Сторон обязана обеспечить точность Распространяемых персональных данных согласно инструкциям субъекта данных. В случае если Стороне становится известно о неточностях в Распространяемых персональных данных, такая Сторона, при необходимости, обязана уведомить все остальные Стороны с тем, чтобы они своевременно скорректировали такие данные.

6. БЕЗОПАСНОСТЬ

- а) Разглашающая сторона несет ответственность за безопасную передачу любых Распространяемых персональных данных на пути передачи Получающей

стороне посредством принятия достаточных мер организационной и технической защиты информации.

- b) Все Стороны соглашаются принимать надлежащие технические и организационные меры для защиты имеющихся в их распоряжении Распространяемых персональных данных от несанкционированной или незаконной обработки и от случайной потери, уничтожения, ущерба, изменения или раскрытия, в число которых входят, в числе прочих, следующие меры:
- i. Хранить компьютерное оборудование, в том числе переносное, в запираемых местах, когда оно остается без присмотра;
 - ii. Не оставлять переносное оборудование, содержащее Распространяемые персональные данные, без присмотра;
 - iii. Обеспечивать надлежащее использование паролей для входа в системы или базы данных, содержащие Распространяемые персональные данные;
 - iv. Обеспечивать защиту всего компьютерного оборудования антивирусным программным обеспечением, брандмауэрами, паролями и подходящими шифровальными устройствами;
 - v. Использовать отраслевой стандарт 256-битового AES-шифрования или подходящий эквивалент, когда это необходимо или уместно;
 - vi. Ограничивать доступ к соответствующим базам данных и системам, предоставляя его только их должностным лицам, персоналу, агентам, поставщикам и субподрядчикам, которым необходим доступ к Распространяемым персональным данным, и обеспечивать функционирование механизмов парольной защиты во избежание несанкционированного доступа, когда Сторона более не взаимодействует с индивидуальными лицами;
 - vii. Регулярно по своему усмотрению проводить оценку угроз или тесты на проникновение в компьютерных системах, исходя из природы, объема, контекста и целей обработки, а также оценку риска различной степени вероятности и опасности для прав и свобод индивидуальных лиц с должным учетом природы имеющихся данных, стоимости реализации мер и технической сложности;
 - viii. Довести до ведома всех индивидуальных лиц, уполномоченных на работу с Распространяемыми персональными данными, их обязанности, касающиеся работы с Распространяемыми персональными данными; и
 - ix. Организация инспекций и аудитов относительно предпринятых мер безопасности или предоставления доказательств о принятии этих мер входит в обязанности Управляющего.

7. УВЕДОМЛЕНИЕ О НАРУШЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ

- a) Сроки подачи уведомлений. Как только Стороне станет известно о нарушении безопасности персональных данных суб-обработчиком в отношении Распространяемых персональных данных, и в случаях когда данное нарушение безопасности оказывает существенное воздействие на настоящее Дополнительное соглашение касательно обработки данных, или может оказать

существенное воздействие на Стороны, соответствующая Сторона должна немедленно уведомить Стороны, и соответствующая Сторона должна немедленно сообщить о воздействии, которое оказал или может оказать такой инцидент на затрагиваемые им Стороны, включая прогнозируемое воздействие на права и свободы субъектов данных при наличии такового. Сроки подачи таких уведомлений должны быть как можно более короткими, но в любом случае уведомление должно поступить не позднее 24 часов после обнаружения нарушения безопасности персональных данных. Никакое из утверждений в данном разделе не может толковаться как ограничивающее или изменяющее обязанности Стороны подавать уведомления согласно применимому законодательству

- b) Форма и содержание уведомлений. Уведомление о нарушении безопасности персональных данных должно подаваться в письменном виде лицу, назначенному Сторонами в качестве контактного лица по административным/информационным вопросам, хотя первичное уведомление может осуществляться по телефону. Уведомляющая Сторона должна предоставить следующую информацию в наибольшем возможном объеме, и в последующем дополнять ее при выявлении новых фактов:
- i. Описание природы инцидента и вероятных последствий инцидента;
 - ii. Ожидаемое время устранения (если известно);
 - iii. Описание принятых или предлагаемых мер для устранения инцидента, включая меры, необходимые для смягчения его возможного отрицательного воздействия на Стороны и/или Распространяемые персональные данные;
 - iv. Категории и примерный объем Распространяемых персональных данных и индивидуальных лиц, затронутых инцидентом, и вероятные последствия воздействия инцидента на эти Распространяемые персональные данные и связанных с ними индивидуальных лиц; и
 - v. Имя и телефон представителя, к которому может обращаться Сторона для получения актуальных данных об инциденте.
- c) Ресурсы, связанные с безопасностью. Стороны, по их взаимному соглашению, могут предоставлять ресурсы своей группы безопасности для помощи в устранении идентифицированного нарушения безопасности персональных данных с целью выполнения своих обязательств в отношении ликвидации нарушения безопасности персональных данных согласно применимому законодательству и или другим обязанностям или требований в отношении уведомления.
- d) Неудавшиеся нарушения компьютерной безопасности. Неудавшиеся нарушения компьютерной безопасности не являются предметом данного Дополнительного соглашения касательно обработки данных. Неудавшимся нарушением компьютерной безопасности называется такое нарушение компьютерной безопасности, в результате которого не происходит несанкционированный доступ или получение Распространяемых персональных данных. К таким данным, в том числе, относятся пакеты ring и иные широковебательные атаки на брандмауэры или пограничные серверы, сканирование портов, неудачные

попытки входа в систему, атаки типа «отказ в обслуживании», анализ пакетов (либо иной вид несанкционированного доступа к данным о трафике, который не предоставляет доступ к данным, помимо заголовков) или подобные инциденты.

- е) Дополнительные требования в отношении уведомления. В рамках данного раздела любая из Сторон также обязана предоставить уведомление в соответствии с данным разделом в ответ на следующее:
- i. Жалоба либо возражение против обработки либо запрос данных в соответствии с реализацией прав Субъекта данных согласно применимому законодательству; а также
 - ii. Расследование либо изъятие Распространяемых персональных данных представителями государственных органов, регуляторных организаций либо правоохранительных органов или признаки планирования такого расследования либо изъятия.

8. ПРАВА СУБЪЕКТА ДАННЫХ

- а) Управляющие имеют определенные обязательства в отношении ответов на запросы Субъекта данных, Персональные данные которого обрабатываются в соответствии с данным Дополнительным соглашением касательно обработки данных и который желает реализовать свои права согласно применимому законодательству, включая, помимо прочего: (i) право на доступ к данным и их изменение; (ii) право на переносимость данных; (iii) право на удаление данных; (iv) право на исправление; (v) право на выдвижение возражения против автоматизированных процедур принятия решений; либо (vi) право на выдвижение возражения против обработки данных.
- б) Субъекты данных имеют право на получение определенной информации об обработке их персональных данных при помощи запроса информации Субъектом («**Запрос информации Субъектом**»). Стороны обязаны документально регистрировать Запросы информации Субъектом, принятые по ним решения и все переданные данные. К этим записям необходимо прилагать копии запроса информации, сведения о данных, которые были просмотрены или переданы, и, при наличии, протоколы всех встреч, писем или телефонных переговоров, связанных с данным запросом.
- с) Стороны соглашаются с тем, что ответственность за выполнение Запроса информации Субъектом лежит на Стороне, получившей Запрос информации Субъектом в отношении Персональных данных, хранящихся у данной Стороны, но окончательные решения принимает Управляющий.
- д) Стороны соглашаются предоставлять разумно необходимую срочную помощь (в течение 5 рабочих дней с момента получения соответствующего запроса), требуемую для выполнения ими Запросов информации Субъектом и ответа на любые другие запросы или жалобы со стороны Субъектов данных.

9. ХРАНЕНИЕ И УДАЛЕНИЕ ДАННЫХ

Невзирая на какие-либо противоречащие требования Применимых соглашений, Стороны хранят Распространяемые персональные данные лишь в той степени, в которой это необходимо для достижения Целей либо соответствует Временной

спецификации и применимому законодательству, и впоследствии обязаны соответствующим образом удалить либо вернуть все Распространяемые персональные данные.

10. ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ

- a) Для целей настоящего Дополнительного соглашения касательно обработки данных передача Персональных данных подразумевает любую передачу Распространяемых персональных данных и включает, помимо прочего, следующее:
- i. Передача данных между Сторонами для Целей настоящего Дополнительного соглашения касательно обработки данных либо в соответствии с любым из Применимых соглашений;
 - ii. Разглашение Распространяемых персональных данных любой третьей стороне при действительном юридическом основании для достижения Целей;
 - iii. Публикация Распространяемых персональных данных каким-либо образом, включая, помимо прочего, общественные службы каталогов регистрационных данных;
 - iv. Передача Получающей стороной каких-либо Распространяемых персональных данных из пределов ЕЭЗ на серверы за пределами ЕЭЗ; и
 - v. Иного рода предоставление какой-либо третьей стороне за пределами ЕЭЗ прав доступа к Распространяемым персональным данным.
- b) Сторонам запрещается разглашать либо передавать Распространяемые персональные данные за пределы ЕЭЗ, не обеспечив адекватного и сопоставимого уровня защиты Распространяемых персональных данных.

11. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- a) В случае возникновения спора или выдвижения жалобы Субъектом данных либо соответствующим органом по защите данных в адрес какой-либо из Сторон касательно обработки Распространяемых персональных данных Стороны уведомляют друг друга об этих спорах или жалобах и совместно работают над своевременным достижением мирового урегулирования.
- b) Стороны соглашаются принимать участие в любой доступной согласительной процедуре, не имеющей обязательной силы, которая инициируется Субъектом данных или органом по защите данных. В случае участия в разбирательствах Стороны могут делать это удаленно (например, по телефону или при помощи иных электронных средств). Также Стороны согласны рассматривать возможность участия в любом другом арбитраже, согласительной или иной процедуре разрешения споров, предназначенной для споров по защите данных.
- c) Что касается нарушений безопасности персональных данных или каких-либо нарушений данного Дополнительного соглашения касательно обработки данных, каждая Сторона должна соблюдать решение компетентного суда в

стране Стороны-истца либо любое обязательное решение соответствующего органа по защите данных.

12. ВЛИЯНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ; НОВЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

В случае принятия Правлением ICANN изменений Временной спецификации («Иницирующее событие») Регистратура может уведомить Регистратора об этих изменениях. При публикации ICANN измененной Временной спецификации на веб-сайте организации изменения также принимаются и внедряются в данное Дополнительное соглашение касательно обработки данных.

Регистратор получает тридцать (30) дней на принятие или отклонение предлагаемых изменений; в случае отклонения изменений Соглашение между регистратурами и регистраторами может быть расторгнуто. Если Регистратор не дает ответ в течение тридцати (30) дней после уведомления, считается, что он принимает применимые изменения Дополнительного соглашения касательно обработки данных.

В случае изменения применимого законодательства таким образом, что Дополнительное соглашение касательно обработки данных перестает удовлетворять нуждам управления законной обработкой Распространяемых персональных данных, и отсутствия Иницирующего события Стороны обязуются провести добросовестные переговоры с целью проверки и изменения Дополнительного соглашения касательно обработки данных в свете нового законодательства.

Приложение 1

СВЕДЕНИЯ ОБ ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ

- 1. Суть и цели обработки данных.** Стороны ведут обработку Распространяемых персональных данных лишь в той мере, насколько это необходимо для выполнения Применимых соглашений и соответствует Дополнительному соглашению касательно обработки данных, а также дополнительным указаниям Субъектов данных.
- 2. Продолжительность обработки данных.** Стороны ведут обработку Распространяемых персональных данных в течение Срока действия базового Соглашения между регистратурами и регистраторами, к которому относится данное Дополнительное соглашение касательно обработки данных, но следуют условиям Дополнительного соглашения касательно обработки данных в течение срока обработки данных либо сверх этого срока, если нет другой договоренности в письменной форме.
- 3. Типы персональных данных.** В связи с приобретением доменного имени у Регистратора Субъекты данных могут предоставлять следующие Распространяемые персональные данные:

Имя владельца домена: Пример данных владельца домена

Улица: 1234 Admiralty Way

Город: Марина-Дель-Рей

Область/штат: CA

Почтовый индекс: 90292

Страна: США

Номер телефона: +1.3105551212

Номер факса: +1.3105551213

Адрес электронной почты: registrant@example.tld

Контактное лицо по административным вопросам: Jane Registrant

Номер телефона: +1,3105551214

Номер факса: +1.3105551213

Адрес электронной почты: janeregistrar@example-registrant.tld

Контактное лицо по техническим вопросам: John Geek

Номер телефона: +1,3105551215

Номер факса: +1,3105551216

Адрес электронной почты: johngeek@example-registrant.tld